

OPERATIONS DIVISION

21 July 1951

MEMORANDUM FOR RECORD:

Col Carver, Senior Advisor, 4th Region, called at 0930 hours, this date, relative to the following:

1. Camp Miyakonojo will not be ready by 25 July 1951. Japanese were advised on 12 July to move advance party on 25 July and main body on 6 August per GGHq Opn #120, dated 9 July 1951. Lt Col Balck has inspected extensive concrete footings recently poured at Miyakonojo for boilers and kitchen equipment and has informed NPR Engineer that any attempt to use these footings prematurely will cause considerable damage. Col Carver recommends the advance party be moved 11 August and main body 6 August.

2. Considerable equipment is scheduled to arrive in Miyakonojo from Uji Depot on or about the 24th or 26th of July. He requests they be held until advance party is moved.

3. What is decision as to anniversary parades on 10 August?

4. Japanese translation of NPR, GGHq Opn No. 122, subject: "Special Orders on Record Firing," dated 16 July 1951, differs materially from English text. Senior Inspector Takagi, GGHq, has informed Chief, 4th Region to follow the Japanese text. The Japanese text provides for qualification groups which do not coincide with English draft.

DAPPER

(Not to leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra Office Routing Slip

*Help
firing of weapons.*

FROM: ~~XXX~~ Operations Division

DATE: 7 July 19 51

SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____ *1*
ASST EXEC _____
PERSONNEL _____ *W.S. for C.P.R.*
INFORMATION _____

OPERATIONS _____ *2*
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
MEDICAL _____
SCHOOL _____

ADMINISTRATION _____
Mil Personnel _____
Supply _____
Civ Personnel _____

FOR:

Approval _____ *1*
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Inclosed are copies of a draft letter directing the announcement of the results of qualification firing of weapons in NFR Units.
2. This letter was prepared by GG Headquarters at the suggestion of this division.
3. Approval is recommended.

For Thomas
WILLIAM M. ALBERGOTTI
Lt. Col., Arty
Chief, Operations Division

3 Incls:

- TAB - A - English Draft.
- TAB - B - Translator's Draft.
- TAB - C - Japanese Draft.

*Passed to G.H. Ting
Br (Murai) 12 July
1951 (NOTE)*

DRAFT

(Not to leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra Office Routing Slip

FROM: ~~XXXX~~ Operations Division

DATE: 7 July 19 51

SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE 1 _____
ASST EXEC _____
PERSONNEL _____
INFORMATION _____

OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
MEDICAL _____
SCHOOL _____

ADMINISTRATION _____
Mil Personnel _____
Supply _____
Civ Personnel _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

=====

Remarks:

1. Inclosed are copies of a draft letter directing the announcement of the results of qualification firing of weapons in NPR Units.
2. This letter was prepared by CG Headquarters at the suggestion of this division.
3. Approval is recommended.

WILLIAM M. ALBERGOTTI
Lt. Col., Arty
Chief, Operations Division

3 Incls:

- TAB - A - English Draft.
- TAB - B - Translator's Draft.
- TAB - C - Japanese Draft.

*Submitted
14 July*

DRAFT

DRAFT

File

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

July 1951

SUBJECT: Special Orders on Record Firing. BY ORDER OF CHIEF OF GENERAL GROUP:

TO : Chiefs, All Region Headquarters
Chief, Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight
Commanding Officer, Camp Kurihama

YAMAZU, ZEN-E
Superintendent 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. At the completion of record firing, commanders of Regiment, Separate Battalion and Separate Company issue the special order including the following matters:

1. Weapons and courses with which firing was performed.
2. The date of firing performed.
3. Name, rank, serial number, attachment, grade for firing and firing record of personnel who participated in firing.

2. The staff officer in charge of personnel affairs must list in staff's career record (NPR Form No. 3) and Service Record No. 7 (NPR Form No. 2) according to firing classification.

3. Special order form in announcement of this firing result ^{are} will be attached as per inclosures No. 1 and No. 2.

Distribution: As per address.

2 Incls:

1. Special order form for Carbine, Caliber .30.
2. Special order form for Light Machine Gun, Caliber .30.

DRAFT

DRAFT

Headquarters, _____ Regiment
Camp _____

6 July 1951

SPECIAL ORDER
NUMBER 35

BY ORDER OF CHIEF OF REGIMENT

Superintendent 1st Class
Commander

The following are grades from record firing by unit members which were performed during the period from 20 June 1951 to 7 July 1951.

Weapons used: Carbine, M1 Caliber .30.

Firing course: B course, 1000 inch.

_____ Regiment, _____ Company

<u>RANK</u>	<u>NAME</u>	<u>SERIAL NO</u>	<u>POINTS</u>
		Class I	
Patrolman 1st Cl	SATO, KUNIO	38693	181
Inspector 2d Cl	SUZUKI, MASAO	69784	182
		Class 2	
Sergeant 3d Cl	OGAWA, AKIRA	12739	166
		Class 3	
Patrolman 2d Cl	AKASU, TAKEO	63636	141
		Unqualified	
Patrolman 2d Cl	SUZUKI, KIYOSHI	12345	130

END

DRAFT

DRAFT

Headquarters, _____ Battalion, _____ Regiment
Camp _____

7 July 1951

SPECIAL ORDER
NUMBER 36

BY ORDER OF CHIEF OF BATTALION:

Superintendent 2nd Class
Commander

The following are grades from record firing by unit members which were performed during the period from 3 July 1951 to 6 July 1951.

Weapons used: Machine Gun, Caliber .30 M1917A1.

Firing course: B course, 1000 inch.

_____ Engineer Company

<u>RANK</u>	<u>NAME</u>	<u>SERIAL NUMBER</u>	<u>POINT</u>
		Class Excellent	
Patrolman 1st Cl	ITO, KUNIO	38692	181
		Class One	
Sergeant 3d Cl	OGAWA, AKIRA	12739	166

END

DRAFT

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra Office Routing Slip

*File
2517*

FROM: ~~XXX~~ Operations Division

DATE: 12 July 19 51

SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____ *1 wa*
ASST EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
MEDICAL _____
SCHOOL _____

ADMINISTRATION _____
Mil Personnel _____
Supply _____
Civ Personnel _____

FOR:

Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____
Information _____ *1*
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Inclosed is copy of letter to Senior Advisers with copy of letter published by General Group Headquarters, subject: "Uniformity of Commands."
2. Distribution will be made on the basis of ten copies for each Senior Adviser.

1 Incl:
Ltr to each
Senior Adviser.

for Thomas
WILLIAM M. ALBERGOTTI
Lt. Col., Arty
Chief, Operations Division

59

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section (Annex)
APO 500

323.3 (10 July 1951) CAS(Anx)-0

10 July 1951


SUBJECT: Uniformity of Commands

TO: Senior Adviser, 1st NPR Region
c/o Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
Senior Adviser, 2nd NPR Region
c/o Chief, Hokkaido Civil Affairs Region, APO 309
Senior Adviser, 3rd NPR Region
c/o Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 15
Senior Adviser, 4th NPR Region
c/o Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 1105
Senior Adviser; NPR Service Group
Senior Adviser; Camp Kurihama
Senior Adviser, Camp McKnight

Attached for your information is copy of letter, NPR GG Hq No. 109,
dated 2 July 1951, subject: "Uniformity of Commands."

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:
Ltr, NPR GG Hq No. 109
Subj: "Uniformity of
Commands," dtd 2 July 51


J. A. O'BRIEN
CWO USA
Adm Off

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-ku, Tokyo

2 July 1951

NPR GGHQ NO. 109

SUBJECT: Uniformity of Commands

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief, Each Region
Chief, Service Group
Director, General Group School YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Commanding Officer, Camp McKnight Chief, General Affairs Section

It is desired to follow hereafter the Uniform Command Table, Inclosure 1, to standardize commands used in the already issued Training Instruction such as "Company Drill," "Riot Control," and "Drill and Ceremonies."

1 Incl: Uniform Command Table
Distribution: E.F.

COMPANY DRILL

APPENDIX

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
Sect 2				
27	4	March Column, Move	Koushin-Juutai, Tshukure	Koushin-Juutai "Chire"
	5	Squad Column, Move	Buntai-Juutai, Tshukure	Juutai "Chire"
28	6	Squad Diamond, Move	Buntai-Hishigata-Taikai, Tsukure	Hishigata "Chire"
30	7	Squad as Skirmishers, Move	Sanpeitaikai, Tsukure	Yokoni "Chire"
31	8	As Skirmishers, AR Team Right (Left), Move	Jishouhan migi (hidari) Senpei-Taikai, Tsukure	Jishouhan migi (hidari) Yokoni "Chire"
33	9b	Forward	Mae-e	Mae-e
	9c	Halt	Tomare	Tomare
	9d	Assemble	Atsumare	Atsumare
Sect 3				
35	5	Platoon Column, Move	Shoutai-Juutai, Tsukure	Juutai "Hirake"
	6	Platoon Line, Move	Shoutai-Outai, Tsukure	Yokoni "Hirake"
37	7	Platoon Vee, Move	Shoutai V-gata Taikai, Tsukure	V-gata "Hirake"
	8	Platoon Wedge, Move	Shoutai Kusabigata Taikai, Tsukure	Kasagata "Hirake"
38	9	Platoon Echelon Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Teitai, Tsukure	Naname migi (hidari) ni "Hirake"

RIOT CONTROL

4	46c	High Post	Haipouto	Kamae-Tsutsu
		On Guard	Ongahdo	Haichini-tsuke
4	48a	Squad Wedge, Move	Buntai Kasagata Sankai,	Kasagata "Chire"
	48b	Squad Diagonal Right (Left), Move	Migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Chire"
10	48c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Chire"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	48d	Assemble	Shuugou	Atsumare
		Move	Hajime	Hirake (in case of platoon) Chire (in care of squad)
10	49a	Platoon Wedge with Support Squad in Column of two's, Move	Niretsu-Juutai no Buntai no E omotsu Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Nigou Taikai "Hirake"
13	49b	Platoon Diagonal Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Hirake"
14	49c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Hirake"
	49d	Platoon Wedge with one Squad in Support, Move	Ikko Buntaio E tosuru Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Ichigou Taikai "Hirake"

DRILL AND CEREMONIES

13	15a	Attention	Kiotsuke	Kiotsuke
	16b	Parade rest	Yasume	Seiretsu Yasume
	16c	At ease	Rakuni	Yasume
	16d	Rest	Yasume	Rakuni Yasume
	16e	Fall Out	Wakare	Wakare
16	17	Eyes Right (Left)	Manako, migi (hidari)	Kashira "Migi (Hidari)"
	"	Ready, Front	Youi, Naore	Naore
	18b	Right (Left), Face	Migi (hidari) Muke, migi (hidari)	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari)"
	18c	About, Face	Maware, Migi	Maware "Migi"
19	19a	Hand, Salute	Shurei	Keirei All members or name of Camp "Keirei"
29	21	Forward, March	Mae-e, Susume	Mae-e "Susume"
	22a	Double Time, March	Kakeashi, Susume	Kakeashi "Susume"
	22d	In place Double Time, March	Ashibumi Kakeashi, Hajime	Kakeashi Ashibumi "Susume"
30	23a	Squad, Halt	Buntai, Tomare	Buntai "Tomare"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	24a	Mark Time, March	Ashibumi, Hajime	Ashibumi "Susume"
31	25a	Half Stop, March	Hanpo, Susume	Hanpo "Susume"
	26a	Right (Left) Step, March	Migi (Hidari) Ho, Susume	Migi (Hidari) e Susume"
31	27a	Backward, March	Ushiroe, Susume	Ushiroe "Susume"
32	29	By the Right or Left Flank, March	Migi (Hidari) Muke Mae-o, Susume	Migi (Hidari) Muke Mae-e "Susume"
	30a	To the Rear, March	Ushiro-muke Mae-e, Susume	Maware "Susume"
34	31	Change Step, March	Hokae, Susume	Ho o "Kae"
	32d	At ease, March	Rakuni, Susume	Rakuni "Susume"
	32b	Route Stop, March	Michiashi, Susume	Michiashi "Susume"
41	42	Order, Arms	Tate-Tsutsu	Tate "Tsutsu"
	36	Trail, Arms	Sage-Tsutsu	Sage "Tsutsu"
44	38	Sling, Arms	Tsure-Tsutsu	Tsure "Tsutsu"
	39a	Un sling, Arms	Hazuse-Tsutsu	Hazuse "Tsutsu"
	39b	Adjust, Sling	Chousetsu-Tsurikawa	Oikawa "Chousetsu"
	40a	Port, Arms	Hikae-Tsutsu	Hikae "Tsutsu"
46	41	Present, Arms	Sasage-Tsutsu	Sasage "Tsutsu"
50	43a	Inspection, Arms	Juu-Tenken	Juu-Tenken
52	45	Right Shoulder, Arms	Migikata-Tsutsu	Ninae "Tsutsu"
58	49a	Left Shoulder, Arms	Hidarikata-Tsutsu	Hidarini Ninae "Tsutsu"
59	53	Squad, Attention	Buntai, Kiotsuke	Buntai "Kiotsuke"
	54a	Rifle, Salute	Juurei	Juurei
60	55a	Fix, Bayonets	Tsuko-Ken	Tsuke Ken
	56a	Unfix, Bayonets	Tore-Ken	Tore Ken
75	72	Order (or Right Shoulder), Arms	Sage (Or Migikata) Tsutsu	Tsure "Tsutsu" (or Migikata "Tsutsu")
	"	Return, Pistol	Pisutoru-Motoe	Kenjuu "Osame"
76	74a	Fall in	Atsumare	Atsumare

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
82	74b	At Close Interval, Fall in	Tankankakuni, Atsumare	Tankankaku "Atsumare"
	75	Dismissed	Wakare	Wakare
	76a	Count, Off	Bangou-Kazoe	Bangou
	77a	Dress, Right (Left)	Migi (Hidari) o Narae	Migi (Hidari) o "Narae"
	"	At Close Interval, Dress Right (Left)	Tankankakuni Migu (Hidari) o Narae	Tankankaku Migu (Hidari) "Narae"
84	77c	Cover	Maeo Narae	Mae-o "Narae"
	78	Close, March	Tankankaku-Susume	Tankankakuni "Susume"
	79	Extend, March	Hirako-Susume	Kankakuo "Toro"
85	81b	Right (or Left) Oblique, March	Migu (Hidari) o Nanamoni Susume	Nanamoni Migu (Hidari) o "Susume"
	81d	Halt	Tomare	Tomare
86	81e	In Place, Halt	Sonobani Tomare	Sonobani "Tomare"
	81e	Resume, March	Koushin Hajime	Koushin "Hajime"
	82	By the Right (Left) Flank, March	Migu (Hidari) nimuki Susume	Migu (Hidari) muko Mae-o "Susume"
	83	Column Right (Left), March	Juutai Migu (Hidari) o Susume	Juutai Migu (Hidari) o "Susume"
	83	Column Half Right (Left), March	Juutai Nakaba Migu (Hidari) o Susume	Juutai Nakaba Migu (Hidari) o "Susume"
	84a	Take Interval to the Right (Left), March	Migu (Hidari) o Kankaku o tori Susume	Ryoute Kankaku Migu (Hidari) o "Hirako"
87	84d	Assemble to the Right (Left), March	Migu (Hidari) o Tsume Susume	Seijou Kankaku Migu (Hidari) o "Tsume"
	85a	Stack, Arms	Kume Tsutsu	Kume "Tsutsu"
93	86	Take, Arms	Juu o Toro	Toko "Tsutsu"
94	87	Column of Two's to the Right (Left), March	Niretsu Juutai Migu (Hidari) o Susume	Migu (Hidari) o Niretsu Juutai "Tsukure"
	88	Column of Files from the Right (Left) March	Migu (Hidari) yori Juuretsu Juutai Susume	Migu (Hidari) yori Ichiretsu Juutai Tsukure

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
96	89f	Extend to the Right (Left), March	Migi (Hidari) ni Hiraki Susume	Taison Taikoi "Hirake"
96	89f	Arms Downward, Move	Udeo Shitani Orose	Naore
	"	From Front to Rear, Count Off	Maeyori Ushironi Bangou	Kakuretsu "Bangou"
	"	Even Numbers to the Left, Uncover	Guusuu Hidarie Susume	Guusuu Hidario "Hirako"
98	94c	Right (Left), Face; Forward, March	Migi (Hidari) Muke Mae-e Susume	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari) Mae-e "Susume"
	95	Guide Left	Kyoudou Hidarie	Kyoudou Hidari
101	98a	Extend, March	Hirake	Seijou Kankakuni "Hirako"
104	103a	Open Ranks, March	Ouretsuo Hiraki Susume	Retsuo "Hirake"
105	104	Close Ranks, March	Ouretsuo Tsume Susume	Retsuo "Tsume"
	105d	Form for Shelter Tents, March	Tonmakuno Taikoini Susume	Tonmakuno Taikoini Susume
	"	Take Interval to the Left, March	Hidarini Kankakuo Tori Susume	Hidarini Kankakuo Tori Susume
106	106b	Column of Files from the Right (Left), March	Juuretsu Juutai Migi (Hidari) yori Susume	Migi (Hidari) yori Ichiretsu Juutai "Tsukure"
107	"	Stand Fast	Sonobani Tate	Sonobani Nokore
109	107a	Column of Two's to the Left (Right), March	Niretsu Juutai Hidari (Migi) e Susume	Hidari (Migi) e Niretsu Juutai "Tsukure"
110	107b	Column of Three's to the Left (Right), March	Sanretsu Juutai Hidari (Migi) e Susume	Hidari (Migi) e Sanretsu Juutai "Tsukure"
	107d	Column of Four's to the Left (Right), March	Yoretsu Juutai Hidari (Migi) e Susume	Hidari (Migi) e Yoretsu Juutai "Tsukure"
107	107c	Column of Two's from the Right (Left), March	Migi (Hidari) yori Niretsu Juutai Tsukure Susume	Migi (Hidari) yori Niretsu Juutai "Tsukure"
112	109c	Open Ranks	Taio Hirake	Retsuo Hirake

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	109d	Close on Leading Platoon	Sentou Shoutaini Sekkinseyo	Sentou Shoutaini "Narac"
114	109f	Continue the March	Koushin-o Zokkouseyo	Koushin Zokkou
	110c	All Present	Souin Sanretsu	Souin (or name of camp), Shaugou Owari
116	113a	First Sergeant, Dismiss the Company	Ittougunsou Chuutai wakaro	Chuutai-Shiho "Kaisan"
119	117	Company Mass...pace Left (Right), March	Chuutaishuudan Tsukure...po Hidari (Migi) o Susumo	Hidari (Migi) o... po Misshuutaikai "Tsukure"
119	116a	Company Mass Left, March	Hidari Shuuden Tsukure	Hidarie Misshuutai- kei "Tsukure"
	"	Stand Fast	Ichini Todomare	Sonobani Nokoro
121	118a	Right (Left) Turn, March	Migi (Hidari) o Mawaro Susumo	Migi (Hidari) ni Mukiokae "Susumo"
122	119a	Column of Files (Two's, Three's, or more); Right (Left) Platoon, Forward; March	Juuretsu Jutai (Mijuuretsu, Sanjuuretsu, aruiwa Soroijou) Tsukure, Migi (Hidari) Shoutai Mae-e Susumo	Migi yori Ichire- tsu Jutai, "Tsukure"
133	127a	Company Mass Left, March	Chuutai Misshuu Hidarie Zenshin	Hidarie Misshuutai- kei "Tsukure"
	"	Company Mass...pace Left, March	Chuutai Misshuu...po Hidarie Zenshin	Hidari...po Misshuu taikai "Tsukure"
	127b	Guides, Post	Kyoudou Ichio	Kyoudou "Ichini "Tsuke"
134	128	Guide of Leading Platoon on Line	Shidou Shoutai no Kyoudou Senjoue	Kijun Shoutaino Kyoudou "Mae-o"
135	129a	Dismiss your Companies	Chuutai Kaisan	Chuutaichou "Kaisan"
	129d	Take Charge of Your Companies	Chuutaio Ukamoto	Chuutaichou Shouaku
123	120	Company Mass 24 paces Right, March; Left, face	Chuutai shuudan Tsukure, Kankaku 24 po, Migi Susumo, Hidarimuke	Migie 24 po Misshuutaikai "Tsukure" Hidari muke "Hidari"
128	126c	Guides on Line	Kyoudou Senjoue	Kyoudou Mae-o

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra Office Routing Slip

*File
adg*

FROM: ~~XXXX~~ Adm Operations Division

DATE: 12 July 1951

SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____ 1
ASST EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____

OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
MEDICAL _____
SCHOOL _____

ADMINISTRATION _____
Mil Personnel _____
Supply _____
Civ Personnel _____

FOR:

Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____ 1
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Inclosed is copy of letter to Senior Advisers with copy of letter published by General Group Headquarters, subject: "Uniformity of Commands."
2. Distribution will be made on the basis of ten copies for each Senior Adviser.

1 Incl:
Ltr to each
Senior Adviser.

WILLIAM M. ALBERGOTTI
Lt. Col., Arty
Chief, Operations Division

OPERATIONS DIVISION

12 July 1951

SUBJECT: CASA Distribution of letter this headquarters dated 10 July 1951
Subject: "Uniformity of Commands."

Personnel Division	- 6 copies
Liaison Division	- 2 copies
Operations Division	- 4 copies
Logistics Division	- 6 copies
Medical Division	- 2 copies
Executive Officer	- 2 copies
Administration Files	- 1 copy
Total	<u>25 copies</u>

*File
abH*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section (Annex)
APO 500

323.3 (10 July 1951) CAS(Anx)-0

10 July 1951

SUBJECT: Uniformity of Commands

TO: Senior Adviser, 1st NPR Region
c/o Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
Senior Adviser, 2nd NPR Region
c/o Chief, Hokkaido Civil Affairs Region, APO 309
Senior Adviser, 3rd NPR Region
c/o Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 15
Senior Adviser, 4th NPR Region
c/o Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 1105
Senior Adviser, NPR Service Group
Senior Adviser, Camp Kurihama
Senior Adviser, Camp McKnight

Attached for your information is copy of letter, NPR GG Hq No. 109, dated 2 July 1951, subject: "Uniformity of Commands."

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:
Ltr, NPR GG Hq No. 109
Subj: "Uniformity of
Commands," dtd 2 July 51

J. A. O'Brien
J. A. O'BRIEN
CWO USA
Adm Off

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-ku, Tokyo

NPR GGHQ NO. 109

2 July 1951

SUBJECT: Uniformity of Commands

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief, Each Region
Chief, Service Group
Director, General Group School YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Commanding Officer, Camp McKnight Chief, General Affairs Section

It is desired to follow hereafter the Uniform Command Table, Inclosure 1, to standardize commands used in the already issued Training Instruction such as "Company Drill," "Riot Control," and "Drill and Ceremonies."

1 Incl: Uniform Command Table
Distribution: E.F.

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
Sect 2				
27	4	March Column, Move	Koushin-Juutai, Tshukure	Koushin-Juutai "Chire"
	5	Squad Column, Move	Buntai-Juutai, Tshukure	Juutai "Chire"
28	6	Squad Diamond, Move	Buntai-Hishigata-Taikai, Tsukure	Hishigata "Chire"
30	7	Squad as Skirmishers, Move	Sanpeitaikai, Tsukure	Yokoni "Chire"
31	8	As Skirmishers, AR Team Right (Left), Move	Jishouhan migi (hidari) Senpei-Taikai, Tsukure	Jishouhan migi (hidari) Yokoni "Chire"
33	9b	Forward	Mae-e	Mae-e
	9c	Halt	Tomare	Tomare
	9d	Assemble	Atsumare	Atsumare
Sect 3				
35	5	Platoon Column, Move	Shoutai-Juutai, Tsukure	Juutai "Hirake"
	6	Platoon Line, Move	Shoutai-Outai, Tsukure	Yokoni "Hirake"
37	7	Platoon Vee, Move	Shoutai V-gata Taikai, Tsukure	V-gata "Hirake"
	8	Platoon Wedge, Move	Shoutai Kusabigata Taikai, Tsukure	Kasagata "Hirake"
38	9	Platoon Echelon Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Teitai, Tsukure	Naname migi (hidari) ni "Hirake"
RIOT CONTROL				
4	46c	High Port	Haipouto	Kamae-Tsutsu
		On Guard	Ongahdo	Haichini-tsuke
4	48a	Squad Wedge, Move	Buntai Kasagata Sankai,	Kasagata "Chire"
	48b	Squad Diagonal Right (Left), Move	Migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Chire"
10	48c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Chire"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	48d	Assemble Move	Shuugou / Hajime	Atsumare Hirake (in case of platoon) Chire (in care of squad)
10	49a	Platoon Wedge with Support Squad in Column of two's, Move	Niretsu-Juutai no Buntai no E omotsu Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Nigou Taikai "Hirake"
13	49b	Platoon Diagonal Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Hirake"
14	49c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Hirake"
	49d	Platoon Wedge with one Squad in Support, Move	Ikko Buntaio E tosuru Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Ichigou Taikai "Hirake"

DRILL AND CEREMONIES

13	15a	Attention	Kiotsuke	Kiotsuke
	16b	Parade rest	Yasume	Seiretsu Yasume
	16c	At ease	Rakuni	Yasume
	16d	Rest	Yasume	Rakuni Yasume
	16e	Fall Out	Wakare	Wakare
16	17	Eyes Right (Left)	Manako, migi (hidari)	Kashira "Migi (Hidari)"
	"	Ready, Front	Youi, Naore	Naore
	18b	Right (Left), Face	Migi (hidari) Muke, migi (hidari)	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari)"
	18c	About, Face	Maware, Migi	Maware "Migi"
19	19a	Hand, Salute	Shurei	Keirei All members or name of Camp "Keirei"
29	21	Forward, March	Mae-e, Susume	Mae-e "Susume"
	22a	Double Time, March	Kakeashi, Susume	Kakeashi "Susume"
	22d	In place Double Time, March	Ashibumi Kakeashi, Hajime	Kakeashi Ashibumi "Susume"
30	23a	Squad, Halt	Buntai, Tomare	Buntai "Tomare"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	24a	Mark Time, March	Ashibumi, Hajime	Ashibumi "Susume"
31	25a	Half Stop, March	Hanpo, Susume	Hanpo "Susume"
	26a	Right (Left) Step, March	Migi (Hidari) Ho, Susume	Migi (Hidari) e Susume"
31	27a	Backward, March	Ushiroe, Susume	Ushiroe "Susume"
32	29	By the Right or Left Flank, March	Migi (Hidari) Muke Mae-o, Susume	Migi (Hidari) Muke Mae-e "Susume"
	30a	To the Rear, March	Ushirozuke Mae-o, Susume	Maware "Susume"
34	31	Change Step, March	Hokae, Susume	Ho o "Kae"
	32d	At ease, March	Rakuni, Susume	Rakuni "Susume"
	32b	Route Stop, March	Michiashi, Susume	Michiashi "Susume"
41	42	Order, Arms	Tate-Tsutsu	Tate "Tsutsu"
	36	Trail, Arms	Sage-Tsutsu	Sage "Tsutsu"
44	38	Sling, Arms	Tsure-Tsutsu	Tsure "Tsutsu"
	39a	Unslung, Arms	Hazuse-Tsutsu	Hazuse "Tsutsu"
	39b	Adjust, Sling	Chousetsu-Tsurikawa	Oikawa "Chousetsu"
	40a	Port, Arms	Hikao-Tsutsu	Hikae "Tsutsu"
46	41	Present, Arms	Sasage-Tsutsu	Sasage "Tsutsu"
50	43a	Inspection, Arms	Juu-Tenken	Juu-Tenken
52	45	Right Shoulder, Arms	Migikata-Tsutsu	Ninae "Tsutsu"
58	49a	Left Shoulder, Arms	Hidarikata-Tsutsu	Hidarini Ninae "Tsutsu"
59	53	Squad, Attention	Buntai, Kiotsuke	Buntai "Kiotsuke"
	54a	Rifle, Salute	Juurei	Juurei
60	55a	Fix, Bayonets	Tsuke-Ken	Tsuke Ken
	56a	Unfix, Bayonets	Tore-Ken	Tore Ken
75	72	Order (or Right Shoulder), Arms	Sage (Or Migikata) Tsutsu	Tsure "Tsutsu" (or Migikata "Tsutsu")
	"	Return, Pistol	Pisutoru-Motoe	Kenjuu "Osame"
76	74a	Fall in	Atsumare	Atsumare

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
82	74b	At Close Interval, Fall in	Tankankakuni, Atsumare	Tankankaku "Atsumare"
	75	Dismissed	Wakare	Wakare
	76a	Count, Off	Bangou-Kazoe	Bangou
	77a	Dress, Right (Left)	Migi (Hidari) e Narae	Migi (Hidari) e "Narae"
	"	At Close Interval, Dress Right (Left)	Tankankakuni Migu (Hidari) e Narae	Tankankaku Migu (Hidari) "Narae"
84	77c	Cover	Maeo Narae	Mae-o "Narae"
	78	Close, March	Tankankaku-Susume	Tankankakuni "Susume"
	79	Extend, March	Hirako-Susume	Kankakuo "Tore"
85	81b	Right (or Left) Oblique, March	Migu (Hidari) e Nanameni Susume	Nanameni Migu (Hidari) e "Susume"
	81d	Halt	Tomare	Tomare
86	81e	In Place, Halt	Sonobani Tomare	Sonobani "Tomare"
	81e	Resume, March	Koushin Hajime	Koushin "Hajime"
	82	By the Right (Left) Flank, March	Migu (Hidari) nimuki Susume	Migu (Hidari) muke Mae-o "Susume"
	83	Column Right (Left), March	Juutai Migu (Hidari) e Susume	Juutai Migu (Hidari) e "Susume"
	83	Column Half Right (Left), March	Juutai Nakaba Migu (Hidari) e Susume	Juutai Nakaba Migu (Hidari) e "Susume"
	84a	Take Interval to the Right (Left), March	Migu (Hidari) e Kankaku o tori Susume	Ryoute Kankaku Migu (Hidari) e "Hirako"
87	84d	Assemble to the Right (Left), March	Migu (Hidari) e Tsume Susume	Seijou Kankaku Migu (Hidari) e "Tsume"
	85a	Stack, Arms	Kume Tsutsu	Kume "Tsutsu"
93	86	Take, Arms	Juu o Tore	Toko "Tsutsu"
94	87	Column of Two's to the Right (Left), March	Niretsu Juutai Migu (Hidari) e Susume	Migu (Hidari) e Niretsu Juutai "Tsukure"
	88	Column of Files from the Right (Left) March	Migu (Hidari) yori Juuretsu Juutai Susume	Migu (Hidari) yori Ichiretsu Juutai Tsukure

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
96	89f	Extend to the Right (Left), March	Migi (Hidari) ni Hiraki Susume	Taison Taikoi "Hirake"
96	89f	Arms Downward, Move	Udeo Shitani Orose	Naore
	"	From Front to Rear, Count Off	Maeyori Ushironi Bangou	Kakuretsu "Bangou"
	"	Even Numbers to the Left, Uncover	Guusuu Hidarie Susume	Guusuu Hidarie "Hirako"
98	94c	Right (Left), Face; Forward, March	Migi (Hidari) Muke Mae-o Susume	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari) Mae-o "Susume"
	95	Guide Left	Kyoudou Hidarie	Kyoudou Hidari
101	98a	Extend, March	Hirake	Seijou Kankakuni "Hirako"
104	103a	Open Ranks, March	Ouretsuo Hiraki Susume	Rotsuo "Hirake"
105	104	Close Ranks, March	Ouretsuo Tsume Susume	Retsuo "Tsume"
	105d	Form for Shelter Tents, March	Tonmakuno Taikeni Susume	Tonmakuno Taikeni Susume
	"	Take Interval to the Left, March	Hidarini Kankakuo Tori Susume	Hidarini Kankakuo Tori Susume
106	106b	Column of Files from the Right (Left), March	Juuretsu Juutai Migu (Hidari) yori Susume	Migu (Hidari) yori Ichiretsu Juutai "Tsukure"
107	"	Stand Fast	Sonobani Tate	Sonobani Nokore
109	107a	Column of Two's to the Left (Right), March	Niretsu Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Niretsu Juutai "Tsukure"
110	107b	Column of Three's to the Left (Right), March	Sanretsuo Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Sanretsuo Juutai "Tsukure"
	107d	Column of Four's to the Left (Right), March	Yoretsu Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Yoretsu Juutai "Tsukure"
107	107c	Column of Two's from the Right (Left), March	Migu (Hidari) yori Niretsu Juutai Tsukure Susume	Migu (Hidari) yori Niretsu Juutai "Tsukure"
112	109c	Open Ranks	Taio Hirake	Rotsuo Hirake

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	109d	Close on Leading Platoon	Sentou Shoutaini Sekkinseyo	Sentou Shoutaini "Narac"
114	109f	Continue the March	Koushin-o Zokkouseyo	Koushin Zokkou
	110c	All Present	Souin Sanretsu	Souin (or name of camp), Shuugou Owari
116	113a	First Sergeant, Dismiss the Company	Ittougunsou Chuutai wakare	Chuutai--Shiho "Kaisan"
119	117	Company Mass...pace Left (Right), March	Chuutai shuudan Tsukure...po Hidari (Migi) o Susume	Hidari (Migi) o... po Misshuutaikei "Tsukure"
119	116a	Company Mass Left, March	Hidari Shuuden Tsukure	Hidarie Misshuutaikei "Tsukure"
	"	Stand Fast	Ichini Todomare	Sonobani Nokoro
121	118a	Right (Left) Turn, March	Migi (Hidari) o Maware Sasume	Migi (Hidari) ni Mukidake "Susume"
122	119a	Column of Files (Two's, Three's, or more); Right (Left) Platoon, Forward; March	Juuretsu Juntai (Nijuuretsu, Sanjuuretsu, aruwa Soroijou) Tsukure, Migi (Hidari) Shoutai, Mae-e Susume	Migi yori Ichire-tou Juntai, "Tsukure"
133	127a	Company Mass Left, March	Chuutai Misshuu Hidarie Zenshin	Hidarie Misshuutaikei "Tsukure"
	"	Company Mass...pace Left, March	Chuutai Misshuu...po Hidarie Zenshin	Hidari...po Misshuu Taikoi "Tsukure"
	127b	Guides, Post	Kyoudou Ichie	Kyoudou "Ichini Tsuke"
134	128	Guide of Leading Platoon on Line	Shidou Shoutai no Kyoudou Senjoue	Kijun Shoutaino Kyoudou "Mae-o"
135	129a	Dismiss your Companies	Chuutai Kaisan	Chuutaichou "Kaisan"
	129d	Take Charge of Your Companies	Chuutai Ukamoto	Chuutaichou Shouaku
123	120	Company Mass 24 paces Right, March; Left, face	Chuutai shuudan Tsukure, Kankaku 24 po, Migie Susume, Hidarimuke	Migie 24 po Misshuutaikei "Tsukure" Hidari muke "Hidari"
128	126c	Guides on Line	Kyoudou Senjoue	Kyoudou Mae-o

RCO

~~① Lt. Col. Attergott Trauma~~

② Lt. Col. Webb RTW

③ Col. Elliott -

see approval - we can get
this published with

(Not to leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra Office Routing Slip

File
2014

FROM: ~~xxxx~~ Operations Division DATE: 5 July 19 51

SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE 1 _____
ASST EXEC _____
PERSONNEL _____
INFORMATION _____

OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
MEDICAL _____
SCHOOL _____

ADMINISTRATION _____

Mil Personnel _____
Supply _____
Civ Personnel _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

- Attached is draft of letter to Senior Advisers with copy of letter published by General Group Headquarters, subject: "Uniformity of Commands."
- Recommend approval for dispatch.

1 Incl:
Ltr to each
Senior Adviser

Albergetti
WM. M. ALBERGOTTI
Lt Col Arty
Chief, Operations Division

D R A F T

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section (Annex)
APO 500

323.3

SUBJECT: Uniformity of Commands

TO: Senior Adviser, 1st NPR Region
c/o Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
Senior Adviser, 2nd NPR Region
c/o Chief, Hokkaido Civil Affairs Region, APO 309
Senior Adviser, 3rd NPR Region
c/o Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 15
Senior Adviser, 4th NPR Region
c/o Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 1105
Senior Adviser, NPR Service Group
Senior Adviser, Camp Kurihama
Senior Adviser, Camp McKnight

Attached for your information is copy of letter, NPR GG Hq No. 109,
dated 2 July 1951, subject: "Uniformity of Commands."

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:
Ltr, NPR GG Hq No. 109
Subj: "Uniformity
of Commands"

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Adm Off

D R A F T

8

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-ku, Tokyo

NPR GGHQ NO. 109

2 July 1951

SUBJECT: Uniformity of Commands

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief, Each Region
Chief, Service Group
Director, General Group School
Commanding Officer, Camp McKnight

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

It is desired to follow hereafter the Uniform Command Table, Inclosure 1, to standardize commands used in the already issued Training Instruction such as "Company Drill", "Riot Control", and "Drill and Ceremonies."

1 Incl: Uniform Command Table
Distribution: E. F.

Incl

8

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
Sect. 2				
27	4	March Column, Move	Koushin-Juutai, Tshukure	Koushin-Juutai "Chire"
	5	Squad Column, Move	Buntai-Juutai, Tshukure	Juutai "Chire"
28	6	Squad Diamond, Move	Buntai-Hishigata-Taikai, Tsukure	Hishigata "Chire"
30	7	Squad as Skirmishers, Move	Sanpeitaikai, Tsukure	Yokoni "Chire"
31	8	As Skirmishers, AR Team Right (Left), Move	Jishouhan migi (hidari) Senpei-Taikai, Tsukure	Jishouhan migi (hidari) Yokoni "Chire"
33	9b	Forward	Mae-e	Mae-e
	9c	Halt	Tomare	Tomare
	9d	Assemble	Atsumare	Atsumare
Sect 3				
35	5	Platoon Column, Move	Shoutai-Juutai, Tsukure	Juutai "Hirake"
	6	Platoon Line, Move	Shoutai-Outai, Tsukure	Yokoni "Hirake"
37	7	Platoon Vee, Move	Shoutai V-gata Taikai, Tsukure	V-gata "Hirake"
	8	Platoon Wedge, Move	Shoutai Kusabigata Taikai, Tsukure	Kasagata "Hirake"
38	9	Platoon Echelon Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Teitai, Tsukure	Naname migi (hidari) ni "Hirake"
RIOT CONTROL				
4	46c	High Post	Haipouto	Kamae-Tsutsu
		On Guard	Ongahdo	Haichini-tsuke
4	48a	Squad Wedge, Move	Buntai Kasagata Sankai,	Kasagata "Chire"
	48b	Squad Diagonal Right (Left), Move	Migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Chire"
10	48c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Chire"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	48d	Assemble	Shuugou	Atsumare
		Move	Hajime	Hirake (in case of platoon) Chire (in case of squad)
10	49a	Platoon Wedge with Support Squad in Column of two's, Move	Niretsu-Juutai no Buntai no E omotsu Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Nigou Taikai "Hirake"
13	49b	Platoon Diagonal Right (Left), Move	Shoutai migi (hidari) Taikakusenkei Sankai, Hajime	Naname migi (hidari) ni "Hirake"
14	49c	As Skirmishers, Move	Sanpeitoshite Ippo, Hajime	Issen ni "Hirake"
	49d	Platoon Wedge with one Squad in Support, Move	Ikko Buntaio E tosuru Shoutai no Kasagata Sankai, Hajime	Ichigou Taikai "Hirake"

DRILL AND CEREMONIES

13	15a	Attention	Kiotsuke	Kiotsuke
	16b	Parade rest	Yasume	Seiretsu Yasume
	16c	At ease	Rakuni	Yasume
	16d	Rest	Yasume	Rakuni Yasume
	16e	Fall out	Wakare	Wakare
16	17	Eyes Right (Left)	Manako, migi (hidari)	Kashira "Migi (Hidari)"
	"	Ready, Front	Youi, Naore	Naore
	18b	Right (left), Face	Migi (hidari) Muke, migi (hidari)	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari)"
	18c	About, Face	Maware, Migi	Maware "Migi"
19	19a	Hand, Salute	Shurei	Keirei All members or name of camp "Keirei"
29	21	Forward, March	Mae-e, Susume	Mae-e "Susume"
	22a	Double Time, March	Kakeashi, Susume	Kakeashi "Susume"
	22d	In place Double Time, March	Ashibumi Kakeashi, Hajime	Kakeashi Ashibumi "Susume"
30	23a	Squad, Halt	Buntai, Tomare	Buntai "Tomare"
	24a	Mark Time, March	Ashibumi, Hajime	Ashibumi "Susume"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
31	25a	Half Step, March	Hanpo, Susume	Hanpo "Susume"
	26a	Right (Left) Step, March	Migi (Hidari) Ho, Susume	Migi (Hidari) e "Susume"
31	27a	Backward, March	Ushiroe, Susume	Ushiroe "Susume"
32	29	By the Right or Left Flank, March	Migi (Hidari) Muke Mae-e, Susume	Migi (Hidari) Muke Mae-e "Susume"
	30a	To the Rear, March	Ushiromuke Mae-e, Susume	Maware "Susume"
34	31	Change Step, March	Hokae, Susume	Ho o "Kae"
	32d	At ease, March	Rakuni, Susume	Rakuni "Susume"
	32b	Route Step, March	Michiashi, Susume	Michiashi "Susume"
41	42	Order, Arms	Tate-Tsutsu	Tate "Tsutsu"
	36	Trail, Arms	Sage-Tsutsu	Sage "Tsutsu"
44	38	Sling, Arms	Tsure-Tsutsu	Tsure "Tsutsu"
	39a	Un sling, Arms	Hazuse-Tsutsu	Hazuse "Tsutsu"
	39b	Adjust, Sling	Chousetsu-Tsurikawa	Oikawa "Chousetsu"
	40a	Port, Arms	Hikae-Tsutsu	Hikae "Tsutsu"
46	41	Present, Arms	Sasage-Tsutsu	Sasage "Tsutsu"
50	43a	Inspection, Arms	Juu-Tenken	Juu-Tenken
52	45	Right Shoulder, Arms	Migikata-Tsutsu	Ninae "Tsutsu"
58	49a	Left Shoulder, Arms	Hidarikata-Tsutsu	Hidarini Ninae "Tsutsu"
59	53	Squad, Attention	Buntai, Kiotsuke	Buntai "Kiotsuke"
	54a	Rifle, Salute	Juurei	Juurei
60	55a	Fix, Bayonets	Tsuke-Ken	Tsuke Ken
	56a	Unfix, Bayonets	Tore-Ken	Tore Ken
75	72	Order (or Right Shoulder), Arms	Sage (Or Migikata) Tsutsu	Tsure "Tsutsu" (or Migikata "Tsutsu")
	"	Return, Pistol	Pisutoru-Motoe	Kenjuu "Osame"
76	74a	Fall in	Atsumare	Atsumare
82	74b	At Close Interval, Fall in	Tankankakuni, Atsumare	Tankankaku "Atsumare"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
	75	Dismissed	Wakare	Wakare
	76a	Count, Off	Bangou-Kazoe	Bangou
	77a	Dress, Right (Left)	Migi (Hidari) e Narae	Migi (Hidari) e "Narae"
	"	At Close Interval, Dress Right (Left)	Tankankakuni Migu (Hidari) e Narae	Tankankaku Migu (Hidari) "Narae"
84	77c	Cover	Mae Narae	Mae-e "Narae"
	78	Close, March	Tankankaku-Susume	Tankankakuni "Susume"
	79	Extend, March	Hirake-Susume	Kankakuo "Tore"
85	81b	Right (or Left) Oblique, March	Migu (Hidari) e Nanameni Susume	Nanameni Migu (Hidari) e "Susume"
	81d	Halt	Tomare	Tomare
86	81e	In Place, Halt	Sonobani Tomare	Sonobani "Tomare"
	81e	Resume, March	Koushin Hajime	Koushin "Hajime"
	82	By the Right (Left) Flank, March	Migu (Hidari) nimuki Susume	Migu (Hidari) muke Mae-e "Susume"
	83	Column Right (Left), March	Juutai Migu (Hidari) e Susume	Juutai Migu (Hidari) e "Susume"
	83	Column Half Right (Left), March	Juutai Nakaba Migu (Hidari) e Susume	Juutai Nakaba Migu (Hidari) e "Susume"
	84a	Take Interval to the Right (Left), March	Migu (Hidari) e Kankaku o tori Susume	Ryoute Kankaku Migu (Hidari) e "Hirake"
87	84d	Assemble to the Right (Left), March	Migu (Hidari) e Tsume Susume	Seijou Kankaku Migu (Hidari) e "Tsume"
	85a	Stack, Arms	Kume Tsutsu	Kume "Tsutsu"
93	86	Take, Arms	Juu o Tore	Toke "Tsutsu"
94	87	Column of Two's to the Right (Left), March	Niretsu Juutai Migu (Hidari) e Susume	Migu (Hidari) e Niretsu Juutai "Tsukure"
	88	Column of Files from the Right (Left) March	Migu (Hidari) yori Juuretsu Juutai Susume	Migu (Hidari) yori Ichiretsu Juutai Tsukure
96	89f	Extend to the Right (Left), March	Migu (Hidari) ni Hiraki Susume	Taison Taikei "Hirake"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
96	89f	Arms Downward, Move	Udeo Shitani Orose	Naore
"		From Front to Rear, Count Off	Maeyori Ushironi Bangou	Kakuretsu "Bangou"
"		Even Numbers to the Left, Uncover	Guusuu Hidarie Susume	Guusuu Hidarie "Hirake"
98	94c	Right (Left), Face; Forward, March	Migi (Hidari) Muke Mae-e Susume	Migi (Hidari) Muke "Migi (Hidari) Mae-e "Susume"
	95	Guide Left	Kyoudou Hidarie	Kyoudou Hidari
101	98a	Extend, March	Hirake	Seijou Kankakuni "Hirake"
104	103a	Open Ranks, March	Ouretsuo Hiraki Susume	Retsuo "Hirake"
105	104	Close Ranks, March	Ouretsuo Tsume Susume	Retsuo "Tsume"
	105d	Form for Shelter Tents, March	Tenmakuno Taikeini Susume	Tenmakuno Taikeini Susume
"		Take Interval to the Left, March	Hidarini Kankakuo Tori Susume	Hidarini Kankakuo Tori Susume
106	106b	Column of Files from the Right (Left), March	Juuretsu Juutai Migu (Hidari) yori Susume	Migu (Hidari) yori Ichiretsu Juutai "Tsukure"
107	"	Stand Fast	Sonobani Tate	Sonobani Nokore
109	107a	Column of Two's to the Left (Right), March	Niretsu Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Niretsu Juutai "Tsukure"
110	107b	Column of Three's to the Left (Right), March	Sanretsuo Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Sanretsuo Juutai "Tsukure"
	107d	Column of Four's to the Left (Right), March	Yoretsu Juutai Hidari (Migu) e Susume	Hidari (Migu) e Yoretsu Juutai "Tsukure"
	107c	Column of Two's from the Right (Left), March	Migu (Hidari) yori Niretsu Juutai Tsukure Susume	Migu (Hidari) yori Niretsu Juutai "Tsukure"
112	109c	Open Ranks	Taio Hirake	Retsuo Hirake
	109d	Close on Leading Platoon	Sentou Shoutaini Sekkinseyo	Sentou Shoutaini "Narae"

PAGE	PARA	ENGLISH	ORIGINAL JAPANESE	REVISED JAPANESE
114	109f	Continue the March	Koushin-o Zokkouseyo	Koushin Zokkou
	110c	All Present	Souin Sanretsu	Souin (or name of camp), Shuugou Owari
116	113a	First Sergeant, Dismiss the Company	Ittougunsou Chuutai wakare	Chuutai-Shiho "Kaisan"
119	117	Company Mass...pace Left (Right), March	Chuutaishuudan Tsukure..po Hidari (Migi) e Susume	Hidari (Migi) e...po Misshuutaikai "Tsukure"
119	116a	Company Mass Left, March	Hidari Shuuden Tsukure	Hidarie Misshuutaikai "Tsu- kure"
	"	Stand Fast	Ichini Todomare	Sonobani Nokore
121	118a	Right (Left) Turn, March	Migi (Hidari) e Maware Susume	Migi (Hidari) ni Mukio- kae "Susume"
122	119a	Column of Files (Two's, Three's, or more); Right (Left) Platoon, Forward; March	Juuretsu Juutai (Nijuuretsu, Sanjuuretsu, aruiwa Soreijou) Tsukure, Migi (Hidari) Shoutai Mae-e Susume	Migi yori Ichiretsu Juutai, "Tsukure"
133	127a	Company Mass Left, March	Chuutai Misshuu Hidarie Zenshin	Hidarie Misshutaikai "Tsukure"
	"	Company Mass...pace Left, March	Chuutai Misshuu...po Hidarie Zenshin	Hidari...po Misshuu Taikai "Tsukure"
	127b	Guides, Post	Kyoudou Ichie	Kyoudou "Ichini Tsuke"
134	128	Guide of Leading Platoon on Line	Shidou Shoutai no Kyoudou Senjoue	Kijun Shoutaino Kyoudou "Mae-e"
135	129a	Dismiss your Companies	Chuutai Kaisan	Chuutaichou "Kaisan"
	129d	Take Charge of your Companies	Chuutaio Ukamote	Chuutaichou Shouaku
123	120	Company Mass 24 paces Right, March; Left, face	Chuutai shuudan Tsukure, Kankaku 24po, Migie Susume, Hidarimuke	Migie 24 po Misshuutaikai "Tsukure" Hidarimuke "Hidari"
128	126c	Guides on Line	Kyoudou Senjoue	Kyoudou Mae-e

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-ku, Tokyo

NPR GGHQ OPR No. 77

21 May 1951

SUBJECT: Interim Training Period

BY ORDER OF CHIEF OF GENERAL GROUP:

TO : Chief; All Region Headquarters
Chief, Service Group
Commanding Officer
Camp McKnight

Manazir Zenu
YAMAZU, Zoru-o
Superintendent 1st Class
Chief, General Affairs Section

This letter confirms telephone conversation of 10 May 1951 at which time you were given the following instructions:

1. The Small Unit Training Program will be extended for two additional weeks, through 2 June 1951.
2. Training programs for this interim period will be prescribed by the Chief of each Region, Chief of the Service Group, and by the Commanding Officer of Camp McKnight. Programs will include Small Unit Training Program subjects in which personnel are deficient and which were inadequately covered due to training time lost in movement of trainees.
3. Five copies of the implementing programs, to cover the 2-week interim period, will be forwarded so as to reach this headquarters, attention Operations Division, not later than 1 June 1951.
4. Reports on Form NPR 101 will be continued during this period.

END

DISTRIBUTION: "C"

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto,ku, Tokyo

NPR GGHQ NO. _____

May 1951

SUBJECT: Interim Training Period

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief, Each Region
Chief, Service Group
Commanding Officer,
Camp McKnight, Tokyo

Conceded
YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

This letter confirms telephone conversation of 10 May 1951 at which time you were given the following instructions:

"1. The Small Unit Training Program will be extended for two additional weeks, through 2 June 1951.

"2. Training programs for this interim period will be prescribed by the Chief of each Region, Chief of the Service Group, and by the Commanding Officer of Camp McKnight. Programs will include Small Unit Training Program subjects in which personnel are deficient and which were inadequately covered due to training time lost in movement of trainees.

"3. Five copies of the implementing programs, to cover the 2-week interim period, will be forwarded so as to reach this headquarters, attention Operations Division, not later than 1 June 1951.

"4. Reports on Form NPR 101 will be continued during this period."

END

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

Incl 1'

7

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

()GGH-0

File
25 April 1951

SUBJECT: Firing of Weapons

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chiefs All Regions
Chief, Service Group
Headquarters Commandant, GGHq

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. References:

✓ a. Training Instructions No. 37, "Small Unit Training Program for National Police Reserve."

✓ b. Letter, this headquarters, dated 16 February 1951, subject: "Amendment of Training Instruction No. 37."

✓ c. Training Instruction No. 15, Carbine Cal .30 M1.

✓ d. Training Instruction No. 41, Submachine Gun Caliber .45, M3 and M3A1.

✓ e. Training Instruction No. 44, Machine Gun, Caliber .30, M1917A1, M1919A4, and M1919A6.

✓ 2. The following record firing will be conducted for personnel as indicated:

a. ✓ Carbine, Cal .30 M1

Course "A" 145
Course "B" 132

✓ (1) Course A will be fired for record where required range facilities are available. Where such facilities are not available, course B will be fired for record.

✓ (2) Personnel to fire:

✓ (a) All Service Group personnel.

(b) All Region personnel, exclusive of 4th, 8th and 12th Companies of each Ordinary Regiment.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Weapons

✓ b. Machine Gun, Cal .30

✓ (1) Record firing for Machine Gun Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with tables III & IV, Paragraph 111c, Training Instructions No. 44.

✓ (2) Personnel to fire:

All personnel of the 4th, 8th, and 12th Companies of each Ordinary Regiment.✓ 3. The following familiarization firing will be conducted for personnel as indicated:a. Machine Gun, Cal .30✓ (1) Familiarization firing will be conducted using either the M1917A1, M1919A4 or M1919A6 Machine Gun. After weapons are zeroed, each man will fire a total of 15 rounds, firing 5 rounds in each of 3 scoring spaces on a target.

✓ (2) Personnel to fire:

✓ (a) All personnel of Ordinary Regiments exclusive of 4th, 8th, and 12th Companies.

✓ (b) Personnel of Region Engineer Battalion.

✓ (c) Personnel of Region Patrol Company.

✓ b. Submachine Gun, Cal .45

✓ (1) Familiarization firing will be in accordance with Paragraph 71, Training Instruction No. 41, modified as follows: Course will be fired once, with the number of rounds reduced to 5 in each of the phase A, B, C, and D.

✓ (2) Personnel to fire:

Personnel of Special Regiments.

✓ 4. No weapons will be fired by personnel of medical units.

✓ 5. Neither the Rocket Launcher 2.36 nor the Machine Gun Cal .50 HB will be fired during this Small Unit Training Program.

6. Any previously issued instructions in conflict with the provisions of this letter are hereby rescinded.

END

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-ku, Tokyo

NPR GGHQ OPR NO 28

21 April 1951

SUBJECT : Attendance during
Training Period.

BY ORDER OF CHIEF OF GENERAL GROUP:

TO : Chief All Region
Headquarters
Chief Service Group
Commanding Officer
Camp McKnight

Yamazaki Zen-e
YAMAZU, ZEN-E
Superintendent 1st Class
Chief General Affairs Section

1. Chiefs of Regions will take necessary action to insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.

2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum. Provision will be made to permit cooks, clerks, guards, firemen, and other administrative personnel to receive sufficient instruction to insure that they are adequately trained in the subjects prescribed in the current training programs for their units.

3. It is desired that the commander of each unit of battalion size and smaller be prepared at all times to account for each officer and patrolman in his unit.

- END -

DISTRIBUTION : "A"

/ces

absence from
training.

File

Webb to Matsumoto -
Nakamura to Elliott -
Elliott to Translator - 12 Feb.
Translator to Elliott - 13 Feb
Elliott to Muzyk - 14 Feb.
~~Muzyk to Elliott -~~
Webb to S-3 - 17 Feb.
Thomas to S-3 - 19 Feb
Webb to Matsumoto - 20 Feb.
Nakamura to Elliott - 23 Feb.
Elliott to translator - ~~23~~²⁴ Feb.
Translator to Elliott - 2 March
Elliott to Webb - 5 March.
Webb to S-3 - 6 March
~~S-3 to Muzyk~~
Muzyk to Elliott - 7 March
Elliott to Watanabe - 7 March.
Watanabe to Elliott to translator - 8 March.
Elliott to Webb - 8 March,
? to Elliott - 9 March
Elliott to Liaison O. - 9 March.
G&HQ G-3 to GA Sect - 10 Mar.
Published - 21 March.

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: Adm Operations Div DATE: 7 Mar 1957
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____	ASST EXECUTIVE _____
EXECUTIVE <u>①</u> _____	AIR INSPECTOR _____
PERSONNEL _____	CIV EDUCATION _____
CASA INFORMATION _____	CIV INFORMATION _____
OPERATIONS <u>wild</u> <u>②</u> _____	ECONOMICS _____
LOGISTICS _____	LEGAL _____
CONTROLLER _____	PUB HEALTH _____
SCHOOL _____	PUB WELFARE _____
	ADMINISTRATION _____
	Military Pers _____
	Supply _____
	CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval <u>①</u> _____	Information <u>②</u> _____
Action _____	Return _____
Comment _____	Sign & Distribute _____
Concurrence _____	File _____

=====

Remarks:

Col. Champeny observed in a report following one of his inspections that it appeared that too many were absent from drill.

This letter is intended to tighten up the situation with respect to absence from drill.

Recommend approval.

Allegretti
Opns.

1 copy of each passed
to Makamura 9 March for
promulgation.

al TE

18 April

call Mahamura and tell him
to ~~make us 3 cop~~
bring us a copy of the english
version of this letter which he
sent out to camps. We want to
make some extra copies of it.

WTE

Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku,

Tokyo-to.

General Group Headquarters,

NPR

Yo-so-hatsu-kun No. _____

March 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,

Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each unit's Commanding officer of battalion and below should always know well the classification, location, number, and condition of his unit's officers and members, and be prepared to explain them at any time.

Incl 2'

TRANSLATOR'S COPY

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: ~~Adm~~ Training Branch
Operations Division

DATE: 5 March 1951
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS 1 _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. The attached draft of a proposed letter from GCHQ to Region Chiefs has been reprocessed as directed.
2. Approval is recommended.

ROBERT L. WEBB
Lt Col, Inf.
Chief, Training Branch

3 Incls:

1. Draft in English (3 copies)
2. Translators Draft (2 copies)
3. Japanese Draft (2 copies)

(Absence from Training)

Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku,

Tokyo-to.

General Group Headquarters,

NFR

Yo-so-hatsu-kun No. _____

March 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,

Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each unit's Commanding officer of battalion and below should always know well the classification, location, number, and condition of his unit's officers and members, and be prepared to explain them at any time.

Incl 2³

TRANSLATOR'S COPY
5

Hachujima, Fukagawa, Koto-Ku,

Tokyo-to.

General Group Headquarters,

HFR

Yo-so-hatsu-han No. _____

March 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,

Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each unit's Commanding officer of battalion and below should always know well the classification, location, number, and condition of his unit's officers and members, and be prepared to explain them at any time.

Incl 2⁴

TRANSLATOR'S COPY

Etchujima, Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to.

General Group Headquarters,

NPR

Yo-so-hatsu-kun No. _____

~~Feb.~~ ^{March}, 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,
Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the Attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.

over ③ It is desired that each officer in command of battalion and commanders under battalion level shall always be informed of the number of staffs and members of his respective unit,

And be aware of their classification, location, number of men, conditions wherever it is necessary to explain.

Incl 2 TRANSLATORS COPY

It is desired that each unit's
commanding officer of battalion and
below should always know well
the classification, location, number,
and condition of his unit's
officers and members, and be
prepared to explain them at
any time.

In order to ensure the highest degree of accuracy
in the attendance reports submitted.

Commanding Officer, Battalion

Officer in Charge, Company

Company Commander, Battalion

Officer in Charge, Battalion

Company Commander, Battalion

Officer in Charge, Battalion

Company Commander, Battalion

Company Commander, Battalion

Company Commander, Battalion

Company Commander, Battalion

Company Commander, Battalion

Company Commander, Battalion

(Copy)
(Not to Leave the Branch)
TRAINING BRANCH - CPN DIV - GASA

FROM: RLW

DATE: 20 Feb 19 51
SUSPENSE DATE: _____

TO: Chief _____
Executive _____
Chief Trng for Cpn Div
GG Hqs.

FOR: Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____
Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:
1. Attached as incl #1, recommended revision of
directive based on your directive incl #2.
2. Suggest revision of your copy, incl #3, and
stapling in final form for approval
RLW

(Not to Leave the Section)
 CIVIL AFFAIRS SECTION
 Intra-Office Routing Slip

FROM: ### Training Branch, Opns Div DATE: 17 February 19 51
 SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____	ASST EXECUTIVE _____
EXECUTIVE _____	ADM INSPECTOR _____
PERSONNEL _____	CIV EDUCATION _____
CASA INFORMATION _____	CIV INFORMATION _____
OPERATIONS <u>X</u> _____	ECONOMICS _____
LOGISTICS _____	LEGAL _____
COMPTROLLER _____	PUB HEALTH _____
SCHOOL _____	PUB WELFARE _____
	ADMINISTRATION _____
	Military Pers _____
	SUPPLY _____
	CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval <u>X</u> _____	Information _____
Action _____	Return <u>X</u> _____
Comment _____	Sign & Dispatch _____
Concurrence _____	File _____

Remarks:

1. To insure that excess personnel are not withheld from drill to perform administrative duties recommend that GGHQ be advised to prepare instructions to their Regions similar to the draft shown in Inclosure 1.

2. Translation of Japanese original Ltr sent for approval Incl #2

3. Japanese original Incl 3. *Robert L. Webb*

ROBERT L. WEBB
 Lt Col. Inf
 Chief, Training Branch

Col A. Bergotti

19 Feb

Recommend approval as changed.

RCD

Col Thomas

see suggested changes. I don't
believe the Japanese version
confirms. It should be done over.
will

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

NPR GGHQ No.

 February 1951

SUBJECT: *Attendance During*
~~Absence from~~ Training Periods

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

Chiefs of

take necessary action to

1. Regions ~~Commanders~~ will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.

2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum. ~~Cooks, clerks, guards, firemen, and other administrative personnel will be given sufficient training to insure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.~~

3. It is desired that the commander of each unit of battalion size and smaller be prepared *at all times* to account for ~~all personnel~~ *each officer and patrolman* within his unit, ~~at any time~~.

END

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

Incl 1

5

It is desirable that,

↳ Each units commanding officer of battalion and below battalion should always know well about any classification, location, number and condition of his units officers and members, and should be prepared to enable to explain them at any time.

~~State~~ (Suggest the following for 2d sentence of Par 7.)

Provision will be made to permit cooks, clerks, guards, firemen and other administrative personnel to receive sufficient instruction to insure that they are adequately trained in the subjects prescribed in the current training programs for their units.

WMA

(Not to Leave the Section)
 CIVIL AFFAIRS SECTION
 Intra-Office Routing Slip

FROM: ~~Adm~~ Training Branch, Opns Div DATE: 17 February 19 51
 SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____	ASST EXECUTIVE _____
EXECUTIVE _____	ADM INSPECTOR _____
PERSONNEL _____	CIV EDUCATION _____
CASA INFORMATION _____	CIV INFORMATION _____
OPERATIONS _____ X	ECONOMICS _____
LOGISTICS _____	LEGAL _____
CONTROLLER _____	PUB FEELER _____
SCHOOL _____	PUB WELFARE _____
	ADMINISTRATION _____
	Military Pers _____
	SUPPLY _____
	CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval _____ X	Information _____
Action _____	Return _____ X
Comment _____	Sign & Dispatch _____
Concurrence _____	File _____

Remarks: .

To insure that excess personnel are not withheld from drill to perform administrative duties recommend that GCHQ be advised to prepare instructions to their Regions similar to the draft shown in Inclosure 1.

R L W
 ROBERT L. WEBB
 Lt Col. Inf
 Chief, Training Branch

Sent fwd w

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

NPR GGHQ No. ___

___ February 1951

SUBJECT: Absence from Training

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. Region Commanders will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum; cooks, clerks, guards, firemen, and other administrative personnel will be given sufficient training to insure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.
3. It is desired that the commander of each unit of battalion size and smaller be prepared to account for all absentees within his unit at any time.

END

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

Incl 1

5

(Not to Leave the Branch)
TRAINING BRANCH-OPN DIV-CASA

FROM: Elliott

DATE: 5 March 19 51
SUSPENSE DATE: _____

TO: Chief _____
Executive _____

FOR: Approval _____
Action _____
Consult _____
Concurrence _____
Information _____
Return _____
Sign Dispatch _____
File _____

Remarks:

nlTE

~~(ad quality
release)~~

(over.)

Col Webb

5 March

looks OK except

for Japanese translation

which may be improved

to correspond more

closely to our version

at ~~the~~ before returning to G.G. Hq

Muzk

○ 6 March

To: Col Elliott

AMM

over

(Not to Leave the Section)
 CIVIL AFFAIRS SECTION
 Intra-Office Routing Slip

FROM: ~~WAG~~ Training Branch
Operations Division

DATE: 5 March 1951
 SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
 EXECUTIVE _____
 PERSONNEL _____
 CASE INFORMATION _____
 OPERATIONS 1 _____
 LOGISTICS _____
 COMPTROLLER _____
 SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
 ADM INSPECTOR _____
 CIV EDUCATION _____
 CIV INFORMATION _____
 ECONOMICS _____
 LEGAL _____
 PUB HEALTH _____
 PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
 Military Pers _____
 Supply _____
 CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval 1 _____
 Action _____
 Comment _____
 Concurrence _____

Information _____
 Return _____
 Sign & Dispatch _____
 File _____

Remarks:

1. The attached draft of a proposed letter from OGHQ to Region Chiefs has been reprocessed as directed.

2. Approval is recommended.

W

ROBERT L. WEBB
 Lt Col, Inf.
 Chief, Training Branch

3 Incls:

1. Draft in English (3 copies)
2. Translators Draft (2 copies)
3. Japanese Draft (2 copies)

*send to opn div
 6 March*

~~DRAFT~~

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

DRAFT

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

NPR GGHQ No. ___

___ February 1951

SUBJECT: Attendance During Training
Periods

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. Chiefs of Regions will take necessary action to insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum. Provision will be made to permit cooks, clerks, guards, firemen, and other administrative personnel to receive sufficient instruction to insure that they are adequately trained in the subjects prescribed in the current training programs for their units.
3. It is desired that the commander of each unit of battalion size and smaller be prepared at all times to account for each officer and patrolman in his unit.

END

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

~~DRAFT~~

DRAFT

inc1#1

5

*Extra copies and previous papers
For Training Branch File*

Etchujima, Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to.

General Group Headquarters,

NPR

Yo-so-hatsu-kun No. _____

Feb., 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,
Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the Attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each officer in command of battalion and commanders under battalion level shall always be informed of the number of staffs and members of his respective unit.

Extra Copies

Incl 2³

Etchujima, Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to.

General Group Headquarters,
NPR

Yo-so-hatsu-kun No. _____

Feb., 1951.

By order of Keizo Hayashi, Chief of the General Group.

Yamazu Zen-e, Superintendent 1st class,
Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;

Chief of Service Command;

Commander, Camp McKnight;

On the Attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take necessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each officer in command of battalion and commanders under battalion level shall always be informed of the number of staffs and members of his respective unit.

Incl 2⁺

B

Ecchujima, Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to.

General Group Headquarters,

NPR

Feb., 1951.

Yo-so-hatsu-kun No. _____

By order of Hayashi Keizo, Chief of the General Group.

Yamazu Zembai, Superintendent 1st class,
Chief, General Affairs Section.

To Each Chief of Region Headquarters;
Chief of Service Command;
Commander, Camp McKnight;

On the Attendance During Training Periods.

1. In order to enable as many personnel as possible to take advantage effectively of training periods, each Chief of Region Headquarters is required to take ⁿnecessary action for it.
2. It is also desired that the number of personnel to be attached to administrative duty will be minimized and that cooks, clerical guard, fire-fighter and other administrative elements on duty are to be readjusted to receive full training as to the subjects in the present training program of their respective unit.
3. It is desired that each officer in command of battallion and commanders under battallion level shall always be informed of the number of staffs and members of his respective unit.

TO
Col Murray
for approval
on 14 Feb.

DRAFT

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Echujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

NPR GGHQ No. —

— February 1951

SUBJECT: Absence from Training

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. Region Commanders will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum; cooks, clerks, guards, firemen, and administrative personnel will be given sufficient training to ensure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.
3. It is desired that the Commander of each unit of battalion size and smaller be prepared to account for all absentees within his unit at any time.

END

*his draft is
different from the one that
was returned by GGHQ.
WTE*

DRAFT

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

NPR GGHQ No. ___

___ February 1951

SUBJECT: Absence from Training

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. Region Commanders will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum; cooks, clerks, guards, firemen, and administrative personnel will be given sufficient training to ensure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.
3. It is desired that the Commander of each unit of battalion size and smaller be prepared to account for all absentees within his unit at any time.

END

D R A F T

**GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo**

NPR GGHQ No. —

— February 1951

SUBJECT: Absence from Training

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

**TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo**

**YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section**

1. Region Commanders will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum; cooks, clerks, guards, firemen, and administrative personnel will be given sufficient training to ensure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.
3. It is desired that the Commander of each unit of battalion size and smaller be prepared to account for all absentees within his unit at any time.

END

DRAFT

**GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Echujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo**

NPR GGHQ No. —

— February 1951

SUBJECT: Absence from Training

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

**TO : Chief of each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight,
Tokyo**

**YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section**

1. Region Commanders will insure the efficient utilization of available training time by the maximum number of personnel.
2. The number of personnel assigned to administrative duties will be kept to a minimum; cooks, clerks, guards, firemen, and administrative personnel will be given sufficient training to ensure that they are adequately trained in basic military subjects as well as their own specialties.
3. It is desired that the Commander of each unit of battalion size and smaller be prepared to account for all absentees within his unit at any time.

END

第	接
號	昭和三
期	月
	日
	起
	昭和三
	月
	日
	迄
	完結
	香澤
	合校

總務

副總務

訓練部長

訓練班

總務班

企畫班

編成班

訓練の徹底に於て



復明

本州録事等は民の局
神祇部
長ウツツ中佐
あうニカ
俊士
た

申付

報告

東京府江東区深川所、越中島
警察豫備隊總隊總監部

予總隊訓練第 號

昭和三年二月 日

總隊總監 林 敬三の命により

總務課長 一等警察正 山津善 衛

各管区總監
管理補給總監
越中島部隊指揮官

完

訓練期間中のお席について

各管区總監はお来るが、サマシクの人負さしむ可能なる

警察豫備隊

訓練時間を効果的に利用させるため必要な行動を
とらねい、

二、管理的任務に配属する人員は最小限にせられ、い
炊事係、書記警衛、消防隊員及其の他管理要
員に対し自己の部隊の現在の訓練計画の中にある
課目につき十分な訓練を受けさせるよう規正されたい。

三、大隊及び大隊以下の各部隊指揮官は常時自己の

部隊の各幹部及隊員の負致を知悉するよう準備する

ことが望ま

File

R. B. W.
A. P. M.
[Signature]
[Signature]

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: **XXX** Training Branch
~~Adm~~ Operations Division

DATE: **13 April** 19**51**
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS 1 _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM. INSPECTOR _____
CIV. EDUCATION _____
CIV. INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB. HEALTH _____
PUB. WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

=====

Remarks:

1. Attached is a letter to Region Commanders and to Commanding Officer, Camp McKnight listing the courses to be fired with automatic and crew served weapons.

Tab A is letter in English.
Tab B is letter in Japanese.
Tab C is Tab B translated into English.

2. Recommend approval and forwarding to Executive officer.

3 Incls:

- 1. Ltr in English.
- 2. Ltr in Japanese.
- 3. Translation of Japanese letter into English.

ROBERT L. WEBB
Lt. Col., Inf.
Chief Training Branch

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: Adm Training Branch
Operations Division

DATE: 13 April 1951
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS 1 WMA _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Attached is a letter to Region Commanders and to Commanding Officer, Camp McKnight listing the courses to be fired with automatic and crew served weapons.

Tab A is letter in English.
Tab B is letter in Japanese.
Tab C is Tab B translated into English.

2. Recommend approval and forwarding to Executive officer.

3 Incls:

- 1. Ltr in English.
- 2. Ltr in Japanese.
- 3. Translation of Japanese letter into English.

ROBERT L. WEBB
Lt. Col., Inf.
Chief Training Branch

*Forwarded to CAS-A Excc for
Concurrence, WMA*

Come back - copy

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

*Sent to Adwore
on 7 April*

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Itchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

()GGH-0

X April 1951

SUBJECT: firing of Automatic and Crew-Served Weapons BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief of Each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight, Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. References:

- a. Training Instruction No. 37, "Small Unit Training Program for National Police Reserve."
- b. Letter, this headquarters, dated 16 February 1951, subject: "Amendment of Training Instruction No. 37."
- c. Training Instruction No. 41 - Submachine Gun Caliber .45, M3 and M3A1.
- d. Training Instruction No. 42 - 2.36-Inch Rocket Launcher, M9, M9A1, and M8.
- e. Training Instruction No. 43 - Machine Gun, Caliber .50, M2.
- f. Training Instruction No. 44 - Machine Gun, Caliber .30, M1917A1, M1919A4, and M1919A6.

out 2. The following courses will be fired as prescribed in paragraph 3, reference 1b, above:

a. Machine Gun, Cal .50 *and*

- (1) Familiarization firing will be in accordance with table, paragraph 2, Appendix II, Training Instruction No. 43. Course will be fired three times by all personnel. Targets will be retained for use in field firing. *30 Rds each.*
- (2) Field firing will be accomplished by providing a series of targets, not to exceed 5, at ranges of from 300 to 900 yards at which all personnel will fire 20 rounds for familiarization. *20 Rds each.*

D R A F T
R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

1272 Cal.50 MG
3,837,500 Rds 50 Cal Ammo
for training

When Ball Ammo is available

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

b. Machine Gun, Cal .30

- wholly at range*
- (1) Instruction firing for machine guns Cal. 30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with Tables III - IV, paragraph 111c, Training Instruction No. 44. Tables will be fired once by all personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with M1917A1 and M1919A4 machine guns.
 - (2) Record firing for the machine gun Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with tables referred to in preceding paragraph. All personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with machine gun Cal .30, M1917A1 or M1919A4, will fire for record.
 - (3) Familiarization firing for the machine gun Cal .30, M1919A6, will be in accordance with Table III, paragraph 111c, Training Instruction No. 44, as modified below. Course will be fired once by all personnel.

(Modified Table III)

Range (Inches)	Time (Seconds)	Total Shots	Target	Type of Fire
1,000 . . .	No limit.	3	1000-inch machine gun target.	Zeroing allowance per man during instruction practice.
1,000 . . .	No limit.	20	1000-inch machine gun target.	FIXED (4 exercises, 5 rounds each).
1,000 . . .	No limit.	30	1000-inch machine gun target.	SEARCHING (1 exercise, 30 rounds).

c. Sub-machine Gun, Cal .45:

- (1) Instruction firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instructions No. 41, as

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

modified below. Course will be fired twice for instruction, by all personnel armed with the Sub-Machine Gun, Cal .45.

- (a) During first instruction practice, the number of rounds in each phase will be reduced to: Phase A, 10 rounds; Phase B, C, and D, 5 rounds each.
- (b) During second instruction practice, table as shown in paragraph 71 of Training Instruction No. 41 will be followed.
- (2) Record firing will be in accordance with table, paragraph 71, Training Instruction No. 41. Course will be fired once by all personnel armed with Sub-Machine Gun, Cal .45.
- (3) Familiarization firing. In addition to personnel armed with the SMG Cal .45, who will fire the courses prescribed above, other personnel of the unit on the basis of 3 men per SMG will fire the familiarization course once. Familiarization firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instruction No. 41, modified as follows: Phase A, 10 rounds; Phase B, 10 rounds; Phase C, 15 rounds; and Phase D, 15 rounds.

d. Rocket Launcher 2.36":

- (1) All personnel will fire four (4) rounds of practice ammunition for familiarization. The range will be not less than 100 yards not more than 300 yards. At least three (3) different firing positions will be used, i.e., prone, sitting, kneeling, or standing.
- (2) Targets will be improvised locally, using material such as straw or hay filled bags in order to protect the fins on practice rounds.
- (3) White phosphorous and high-explosive, armor-piercing rockets will not be fired except on specific instructions from this Headquarters.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

When authorized by this Headquarters, Rocket Launcher Teams may fire a demonstration for all personnel. The penetrating effect of armor-piercing rockets should be demonstrated by using steel boiler plate or similar material as a target.

3. All targets necessary for the firing of automatic and crew-served weapons, except the Rocket Launcher, are in the process of procurement and, upon receipt, will be automatically distributed by this headquarters.

END .

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

()GGH-0

March 1951

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO: Chief of Each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight, Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. References:

- a. Training Instruction No. 37, "Small Unit Training Program for National Police Reserve."
- b. Letter, this headquarters, dated 16 February 1951, subject: "Amendment of Training Instruction No. 37."
- c. Training Instruction No. 41 - Submachine Gun Caliber .45, M3 and M3A1.
- d. Training Instruction No. 42 - 2.36-Inch Rocket Launcher, M9, M9A1, and M18.
- e. Training Instruction No. 43 - Machine Gun, Caliber .50, HB, M2.
- f. Training Instruction No. 44 - Machine Gun, Caliber .30, M1917A1, M1919A4, and M1919A6.

2. The following courses will be fired as prescribed in paragraph 3, reference 1b, above:

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

a. Machine Gun, Cal .50

- (1) Familiarization firing will be in accordance with table, paragraph 2, Appendix II, Training Instruction No. 43. Course will be fired three times by all personnel. Targets will be retained for use in field firing.
- (2) Field firing will be accomplished by providing a series of targets, not to exceed 5, at ranges of from 300 to 900 yards at which all personnel will fire 20 rounds for familiarization.

b. Machine Gun, Cal .30

- (1) Instruction firing for machine guns Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with Tables III - IV, paragraph 111c, Training Instruction No. 44. Tables will be fired once by all personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with M1917A1 and M1919A4 machine guns.
- (2) Record firing for the machine gun Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with tables referred to in preceding paragraph. All personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with machine gun Cal .30, M1917A1 or M1919A4, will fire for record.
- (3) Familiarization firing for the machine gun Cal .30, M1919A6, will be in accordance with Table III, paragraph 111c, Training Instruction No. 44, as modified below. Course will be fired once by all personnel.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

(Modified Table III)

Range (Inches)	Time (Seconds)	Total Shots	Target	Type of Fire
1,000	No limit.	3	1000-inch machine gun target.	Zeroing allowance per man during instruction practice.
1,000	No limit.	20	1000-inch machine gun target.	FIXED (4 exercises, 5 rounds each).
1,000	No limit.	30	1000-inch machine gun target.	SEARCHING (1 exercise, 30 rounds).

c. Sub-Machine Gun, Cal .45:

- (1) Instruction firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instructions No. 41, as modified below. Course will be fired twice for instruction, by all personnel armed with the Sub-Machine Gun, Cal .45.
- (a) During first instruction practice, the number of rounds in each phase will be reduced to: Phase A, 10 rounds; Phase B, C, and D, 5 rounds each.
- (b) During second instruction practice, table as shown in paragraph 71 of Training Instruction No. 41 will be followed.
- (2) Record firing will be in accordance with table, paragraph 71, Training Instruction No. 41. Course will be fired once by all personnel armed with Sub-Machine Gun, Cal .45.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

- (3) Familiarization firing. In addition to personnel armed with the SMG Cal .45, who will fire the courses prescribed above, other personnel of the unit on the basis of 3 men per SMG will fire the familiarization course once. Familiarization firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instruction No. 41, modified as follows: Phase A, 10 rounds; Phase B, 10 rounds; Phase C, 15 rounds; and Phase D, 15 rounds.

d. Rocket Launcher 2.36":

- (1) All personnel will fire four (4) rounds of practice ammunition for familiarization. The range will be not less than 100 yards not more than 300 yards. At least three (3) different firing positions will be used, i.e., prone, sitting, kneeling, or standing.
- (2) Targets will be improvised locally, using material such as straw or hay filled bags in order to protect the fins on practice rounds.
- (3) White phosphorous and high-explosive, armor-piercing rockets will not be fired except on specific instructions from this Headquarters. When authorized by this Headquarters, Rocket Launcher Teams may fire a demonstration for all personnel.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

The penetrating effect of armor-piercing rockets should be demonstrated by using steel boiler plate or similar material as a target.

3. All targets necessary for the firing of automatic and crew-served weapons, except the Rocket Launcher, are in the process of procurement and, upon receipt, will be automatically distributed by this headquarters.

END

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: ### Training Branch

DATE: 20 February 1951
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Draft of letter from GGHqs, subject: "Firing of Automatic and Crew Served Weapons."
2. Ammunition allowance is based on study submitted by Training Branch on ammunition requirements.
3. Courses to be fired are in accordance with FM's and ammunition allowance available based on ammunition study previously submitted.

R.L.W.
ROBERT L. WEBB
Lt Col, Inf
Chief, Training Branch

To: Col Albergotti

21 Feb

Recommend approval as changed.

R.C.D.

OPN Div.

9 MAR '51

1. Atch ltr now in form as requested on 7 Mar by you.
2. Units are scheduled to start firing on 16 April '51.
3. Upon Approval ltr must be processed and staffed through G6 Ags and CASHA prior to publication.
4. Recommend approval of Draft.

Walt

Col Albeigotti-

12 Mar

For approval.

reg

OK as
changed
with

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: ~~###~~ Training Branch

DATE: 20 February 19 51
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

1. Draft of letter from GCHqs, subject: "Firing of Automatic and Crew Served Weapons."
2. Ammunition allowance is based on study submitted by Training Branch on ammunition requirements.
3. Courses to be fired are in accordance with FM's and ammunition allowance available based on ammunition study previously submitted.

ROBERT L. WEBB
Lt Col, Inf
Chief, Training Branch

M Gun 50 Cal;

- (a) Familiarization - 30 rds per man (all)
- (b) Field Firing - 20 rds per man (all)

M Gun 30 Cal;

- (a) Instruction - 474 rds per man (those armed)
- (b) Record - 162 rds per man (those armed)
- (c) Familiarization - 60 rds per man (1919A6) (all)

Sub-M.G. Cal 45;

- (a) Instruction - 85 rds per man (those armed)
- (b) Record - 60 rds per man (those armed)
- (c) Familiarization - 50 rds per man (three additional men per weapon)

Rocket Launcher:

- (a) Familiarization - 4 rds per man (all)
- (b) Instruction - 8 rds HEAT / weapon (1) (those armed)
- 8 rds W.P. / weapon (1) (those armed)

Note (1) - On basis of 2496 authorized R. Launchers.

(Not to Leave the Branch)
TRAINING BRANCH-OPN DIV-CASA

FROM: _____

DATE: 14 Apr 1957
SUSPENSE DATE: _____

TO:

Lt Col Webb _____
Lt Col Muzyk _____
Lt Col Elliott _____
Lt Col Moore (1) _____
Lt Col Logan _____
Lt Col Anderson _____
Major Gauthier _____

FOR:

Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____
Information (1) _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

Remarks:

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: ~~XXX~~ Training Branch
Operations Division

DATE: 13 April 1951
SUSPENSE DATE: _____

TO:

CHIEF _____
EXECUTIVE _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS 1 _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:

Approval 1 _____
Action _____
Comment _____
Concurrence _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

=====

Remarks:

1. Attached is a letter to Region Commanders and to Commanding Officer, Camp McKnight listing the courses to be fired with automatic and crew served weapons.

Tab A is letter in English.
Tab B is letter in Japanese.
Tab C is Tab B translated into English.

2. Recommend approval and forwarding to Executive officer.

3 Incls:

- 1. Ltr in English.
- 2. Ltr in Japanese.
- 3. Translation of Japanese letter into English.

ROBERT L. WEBB
Lt. Col., Inf.
Chief Training Branch

forward to Opn Div - 14 Apr 51
W

13 March 1951

(Not to Leave the Section)
CIVIL AFFAIRS SECTION
Intra-Office Routing Slip

FROM: Adm Opus

DATE: 17 Apr 1951
SUSPENSE DATE: _____

TO:
CHIEF _____
EXECUTIVE (1) _____
PERSONNEL _____
CASA INFORMATION _____
OPERATIONS _____
LOGISTICS _____
COMPTROLLER _____
SCHOOL _____

ASST EXECUTIVE _____
ADM INSPECTOR _____
CIV EDUCATION _____
CIV INFORMATION _____
ECONOMICS _____
LEGAL _____
PUB HEALTH _____
PUB WELFARE _____

ADMINISTRATION _____
Military Pers _____
Supply _____
CIVILIAN PERSONNEL _____

FOR:
Approval _____
Action _____
Comment _____
Concurrence (1) _____

Information _____
Return _____
Sign & Dispatch _____
File _____

=====
Remarks:

1. This is the letter which Supt. Hayashi says he doesn't know about or doesn't understand.
2. Please note Japanese version. It will be observed that this letter contains 8 Japanese "hands" or signatures, including Hayashi's, Ezeki's and Matsumoto's, as well as the Hon of the chief of the Training Branch, Opus Div, 66 Hq, and the hands of the Japanese in the Training Branch who worked on the paper.
3. Recommend concurrence

Alberzatti
Operations

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

()GGH-0

April 1951

SUBJECT: Firing of Automatic and
Crew-Served Weapons

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of Each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight, Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. References:

- a. Training Instruction No. 37, "Small Unit Training Program for National Police Reserve."
- b. Letter, this headquarters, dated 16 February 1951, subject: "Amendment of Training Instruction No. 37."
- c. Training Instruction No. 41 - Submachine Gun Caliber .45, M3 and M3A1.
- d. Training Instruction No. 42 - 2.36-Inch Rocket Launcher, M9, M9A1, and M18.
- e. Training Instruction No. 43 - Machine Gun, Caliber .50, HB, M2.
- f. Training Instruction No. 44 - Machine Gun, Caliber .30, M1917A1, M1919A4, and M1919A6.

2. The following courses will be fired as prescribed in reference 1b, above:

a. Machine Gun, Cal .50

- (1) When Ball Ammunition is available familiarization firing will be in accordance with table, paragraph 2, Appendix II, Training Instruction No. 43. Course will be fired three times by all personnel. Targets will be retained for use in field firing.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

- (2) Field firing will be accomplished by providing a series of targets, not to exceed 5, at ranges of from 300 to 900 yards at which all personnel will fire 20 rounds for familiarization.

b. Machine Gun, Cal .30

- (1) Instruction firing for machine guns Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with Tables III - IV, paragraph 111c, Training Instruction No. 44. Tables will be fired once by all personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with M1917A1 and M1919A4 machine guns.
- (2) Record firing for the machine gun Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with tables referred to in preceding paragraph. All personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with machine gun Cal .30, M1917A1 or M1919A4, will fire for record.
- (3) Familiarization firing for the machine gun Cal .30, M1919A6, will be in accordance with Table III, paragraph 111c, Training Instruction No. 44, as modified below. Course will be fired once by all personnel.

(Modified Table III)

Range (Inches)	Time (Seconds)	Total Shots	Target	Type of Fire
1,000	No limit.	3	1000-inch machine gun target.	Zeroing allowance per man during instruction practice.
1,000	No limit.	20	1000-inch machine gun target.	FIXED (4 exercises, 5 rounds each).
1,000	No limit.	30	1000-inch machine gun target.	SEARCHING (1 exercise, 30 rounds).

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

c. Sub-Machine Gun, Cal .45:

- (1) Instruction firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instructions No. 41, as modified below. Course will be fired twice for instruction, by all personnel armed with the Sub-Machine Gun, Cal .45.
- (a) During first instruction practice, the number of rounds in in each phase will be reduced to: Phase A, 10 rounds; Phase B, C, and D, 5 rounds each.
- (b) During second instruction practice, table as shown in paragraph 71 of Training Instruction No. 41 will be followed.
- (2) Record firing will be in accordance with table, paragraph 71, Training Instruction No. 41. Course will be fired once by all Personnel armed with Sub-Machine Gun, Cal .45.
- (3) Familiarization firing. In addition to personnel armed with the SMG Cal .45, who will fire the courses prescribed above, other personnel of the unit on the basis of 3 men per SMG will fire the familiarization course once. Familiarization firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instruction No. 41, modified as follows: Phase A, 10 rounds; Phase B, 10 rounds; Phase C, 15 rounds; and Phase D, 15 rounds.

20 Rds
at 4 targets

d. Rocket Launcher 2.36":

- (1) All personnel will fire four (4) rounds of practice ammunition for familiarization. The range will be not less than 100 yards not more than 300 yards. At least three (3) different firing positions will be used, i.e., prone, sitting, kneeling, or standing.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

(2) Targets will be improvised locally, using material such as straw or hay filled bags in order to protect the fins on practice rounds.

? (3) White phosphorous and high-explosive, armor-piercing rockets will not be fired except on ^{Personal Chief GG} specific instruction from ^{the Chief GG} this Headquarters. When authorized by this Headquarters, Rocket Launcher Teams may fire a demonstration for all personnel. The penetrating effect of armor-piercing rockets should be demonstrated by using steel boiler plate or similar material as a target.

3. All targets necessary for the firing of automatic and crew-served weapons, except the Rocket Launcher, are in the process of procurement and, upon receipt, will be automatically distributed by this headquarters.

END

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

GENERAL GROUP HEADQUARTERS
NATIONAL POLICE RESERVE
Etchujima, Fukagawa, Koto-Ku, Tokyo

()GGH-0

April 1951

SUBJECT: Firing of Automatic and
Crew-Served Weapons

BY ORDER OF SENIOR SUPT HAYASHI:

TO : Chief of Each Region
Chief of Service Group
Commanding Officer, Camp McKnight, Tokyo

YAMAZU, ZEN-E, Supt 1st Class
Chief, General Affairs Section

1. References:

- a. Training Instruction No. 37, "Small Unit Training Program for National Police Reserve."
- b. Letter, this headquarters, dated 16 February 1951, subject: "Amendment of Training Instruction No. 37."
- c. Training Instruction No. 41 - Submachine Gun Caliber .45, M3 and M3A1.
- d. Training Instruction No. 42 - 2.36-Inch Rocket Launcher, M9, M9A1, and M18.
- e. Training Instruction No. 43 - Machine Gun, Caliber .50, HB, M2.
- f. Training Instruction No. 44 - Machine Gun, Caliber .30, M1917A1, M1919A4, and M1919A6.

2. The following courses will be fired as prescribed in reference 1b, above:

a. Machine Gun, Cal .50

- (1) When Bell Ammunition is available familiarization firing will be in accordance with table, paragraph 2, Appendix II, Training Instruction No. 43. Course will be fired three times by all personnel. Targets will be retained for use in field firing.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

- (2) Field firing will be accomplished by providing a series of targets, not to exceed 5, at ranges of from 300 to 900 yards at which all personnel will fire 20 rounds for familiarization.

b. Machine Gun, Cal .30

- (1) Instruction firing for machine guns Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with Tables III - IV, paragraph 111c, Training Instruction No. 44. Tables will be fired once by all personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with M1917A1 and M1919A4 machine guns.
- (2) Record firing for the machine gun Cal .30, M1917A1 and M1919A4, will be in accordance with tables referred to in preceding paragraph. All personnel assigned to machine gun squads and platoons armed with machine gun Cal .30, M1917A1 or M1919A4, will fire for record.
- (3) Familiarization firing for the machine gun Cal .30, M1919A6, will be in accordance with Table III, paragraph 111c, Training Instruction No. 44, as modified below. Course will be fired once by all personnel.

(Modified Table III)

Range (Inches)	Time (Seconds)	Total Shots	Target	Type of Fire
1,000	No limit.	3	1000-inch machine gun target.	Zeroing allowance per man during instruction practice.
1,000	No limit.	20	1000-inch machine gun target.	FIXED (4 exercises, 5 rounds each).
1,000	No limit.	30	1000-inch machine gun target.	SEARCHING (1 exercise, 30 rounds).

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D

D R A F T

SUBJECT: Firing of Automatic and Crew-Served Weapons (Cont'd)

c. Sub-Machine Gun, Cal .45:

- (1) Instruction firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instructions No. 41, as modified below. Course will be fired twice for instruction, by all personnel armed with the Sub-Machine Gun, Cal .45.
 - (a) During first instruction practice, the number of rounds in each phase will be reduced to: Phase A, 10 rounds; Phase B, C, and D, 5 rounds each.
 - (b) During second instruction practice, table as shown in paragraph 71 of Training Instruction No. 41 will be followed.
- (2) Record firing will be in accordance with table, paragraph 71, Training Instruction No. 41. Course will be fired once by all Personnel armed with Sub-Machine Gun, Cal .45.
- (3) Familiarization firing. In addition to personnel armed with the SMG Cal .45, who will fire the courses prescribed above, other personnel of the unit on the basis of 3 men per SMG will fire the familiarization course once. Familiarization firing will be in accordance with paragraph 71, Training Instruction No. 41, modified as follows: Phase A, 10 rounds; Phase B, 10 rounds; Phase C, 15 rounds; and Phase D, 15 rounds.

d. Rocket Launcher 2.36":

- (1) All personnel will fire four (4) rounds of practice ammunition for familiarization. The range will be not less than 100 yards nor more than 300 yards. At least three (3) different firing positions will be used, i.e., prone, sitting, kneeling, or standing.

D R A F T

R-E-S-T-R-I-C-T-E-D